

POCHWYTAĆ (11) *vb pf i impf*

pf (8) [znaczn. 1.], *impf* (3) [znaczn. 2.; *praes*].

o jasne; a prawdopodobnie jasne (tak w -ać).

inf pochwycić (I). ◇ *praes i fut 1 sg* pochwytam (3). ◇ [3 *sg* pochwytam.] ◇ 3 *pl* pochwytają (1). ◇ *praet* [3 *sg m* pochwytam.] ◇ 3 *pl m pers* pochwytali (2). ◇ *imp 2 pl* pochwytajcie (1). ◇ *con 3 pl m pers* by pochwytali (1). ◇ *impers praet* pochwytano (1). ◇ *part praet act* pochwytawszy (1).

Sł stp brak, Cn w innym znaczeniu, Linde XVII w.

1. *pf* Pojmać; *apprehendere PolAnt* (8) :

pochwytać kogo (pl) (6): Tedy rzekł Eliafz/ Pochwytaycie proroki Báálowe/ á żaden niechay z nich nie vchodźi/ Y pochwytano ie *BibRadz 3.Reg 18/40*; [Łoktek] przyciągnął pod zamek Płocki/ pod którym łtroże pochwytawfzy zamku dostał *BielKron 366, 386v, 452v; BielSpr 42*.

Przen [kogo (pl)] (1) : Sąchmy tu iáko myfzy/ co w iámę wleczemy/ Ná zyemi káźde zyarnko/ gdyzekowiek znaydzyemy. A nád námi puštołki rozliczne lataią/ A łkoro fie wymkniemy/ tedy nas chwataią. O nędzna márna iámo/ toć cie łzpizuiemy/ A gdy nas pochwytaią/ ná to nie pomniemy. *RejWiz 157v*.

a. *Upolować, złowić [co (żywotne) (pl a. sg w funkcji pl)]* (1) :

pochwytać czym (1):Czałem też łami z łobą walczą [żurawie] rota na rotę, Tak barzo iż ie theż rękami może pochwycić. *FalZioł IV 25b*; [Dobry tedy myśliwiec pochwycił korabiem/ To co my pfy/ łiećiami/ ábo łtrzelbą wabiem. *BielawMyśl B*].

[*Przen*: Włzyłtkie te [ptaki] y co nád wodą lataią/ Sidło y prędkie kule pochwytaią. *BielawMyśl F*.]

2. *impf* *Porywać siłą, przemocą; comprehendere, corripere, rapere Mącz* (3) : *Compraehendo*, Ymuyę poymam/ pochwytam. *Mącz 318a*; *Corripio*, *Popadam*/ prętko pochwytam *Mącz 346b, 345d*.

a. [*Unosić w powietrze [co]*]:

W porównaniu: [niezboźnicy] Bywaią iáko plewá przed wiatrem/ y iáko łufzczyná/ którą pochwycia wicher [sicut gluma, quem rapuit turbo]. *BudBib Iob 21/18*.]

Synonimy: 1. *poimać, porwać, ująć*; a. *poimać, ułowić, złowić*; 2. *brać, imać, łapać*.

Formacje współrdzenne cf CHWATAĆ.

Cf **POCHWYTANY**